



## FICHA IDENTIFICATIVA

### DATOS DE LA ASIGNATURA

**Código:** 35768  
**Nombre:** Lengua italiana 3  
**Ciclo:** Grado  
**Créditos ECTS:** 6  
**Curso académico:** 2025-26

### TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1000 - Grado en Estudios Ingleses	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre
1001 - Grado en Filología Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre
1009 - Grado en Traducción y Mediación interlingüística (Inglés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer cuatrimestre
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer cuatrimestre
1011 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer cuatrimestre
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre

### MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
1000 - Grado en Estudios Ingleses	Minor en Lengua italiana y sus literaturas	OPTATIVA
1001 - Grado en Filología Catalana	Minor en Lengua Italiana	OPTATIVA
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	Minor en lengua italiana	OPTATIVA
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Minor en Lengua italiana y sus literaturas	OPTATIVA
1009 - Grado en Traducción y Mediación interlingüística (Inglés)	Formación en Lengua C (OB): Italiano	OPTATIVA
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Formación en Lengua C (OB): Italiano	OPTATIVA
1011 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Formación en Lengua C (OB): Italiano	OPTATIVA
1013 - Grado en Filología Clásica	Minor en Lengua Italiana	OPTATIVA

### COORDINACIÓN

ARTUSI - ANDREA



## RESUMEN

Esta asignatura, de carácter teórico-práctico, es la tercera de una serie de cuatro que componen la materia de Lengua italiana. Permite consolidar lo alcanzado en los cursos anteriores de Lengua Italiana 1 y 2, cuyo nivel de conocimientos alcanzados esta presupone. No es conveniente, por tanto, cursar la asignatura sin poseer antes unas destrezas mínimas en lengua italiana.

**Se ruega encarecidamente al estudiante que lea con la máxima atención esta Guía Docente.**

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

### RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

### OTROS TIPOS DE REQUISITOS

A pesar de no existir ninguna restricción legal, se espera que el alumnado haya aprobado las asignaturas de Lengua Italiana 1 y 2.

## COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

-

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de los estudios ingleses.

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito filológico.

Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua y literatura correspondientes.

Demostrar un compromiso ético en el ámbito filológico, centrándose en aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de la paz y los valores democráticos y



los problemas medioambientales y de sostenibilidad así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad lingüística y la multiculturalidad.

Desarrollar un compromiso ético en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística, centrándose en aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de la paz y los valores democráticos y los problemas medioambientales y de sostenibilidad así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad lingüística y la multiculturalidad.

Interrelacionar diferentes áreas de estudios humanísticos.

Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.

Poseer competencia translatoria (directa y/o inversa) en textos generales.

Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología inglesa y desarrollar relaciones interpersonales.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología y desarrollar relaciones interpersonales.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con las lenguas modernas y sus literaturas.

Trabajar y aprender de modo autónomo y de planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.



## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. Contenidos gramaticales

Revisión (forma y uso) de los tiempos ya estudiados del modo indicativo: "presente", passato prossimo, "imperfecto", "futuro".

Revisión (forma y uso) del modo imperativo.

Trapassato prossimo: forma y uso.

Passato prossimo. Participios pasados irregulares. Elección del auxiliar con verbos modales y verbos con doble auxiliar (cominciare/finire, aumentare/diminuire, passare).

Uso coordinado de los tiempos del pasado: ¿passato prossimo, "imperfetto", trapassato prossimo.

Imperativo con pronombres OD, OI y combinaciones pronominales.

Forma pasiva.

Condicional (simple y compuesto): forma y uso. Futuro vs. condicional.

Subjuntivo presente ("essere", "avere", verbos regulares y principales verbos irregulares).

Gerundio: forma y uso (temporal, causal, concesivo).

Pronombres OD, OI átonos y tónicos (revisión y profundización).

Pronombre "si impersonale".

Pronombres "ci" y "ne": valores y usos; "ci" vs. "ne".

Combinaciones pronominales.

Uso de los pronombres OD y las combinaciones pronominales con el ¿passato prossimo¿ y demás tiempos compuestos.

Adverbios en mente.

Preposiciones de lugar, modo y tiempo.

Locuciones temporales.

Adjetivos posesivos.

Adjetivos comparativos (maggioranza, minoranza e uguaglianza) regulares e irregulares.

Pronombres y adjetivos indefinidos de uso más frecuente: "molto, poco, troppo, niente, qualche, qualcuno, alcuni, ogni, ognuno, nessuno".

Verbos con Ø, di, a, in: volere Ø, cercare di, chiedere di, fidarsi di, riuscire a, rimanere a, provare a¿, impegnarsi in.

Verbos impersonales: "bisogna", "occorre", "ci vuole".

Conectores: "ma/però, perché, poiché, siccome, così, mentre, se, anche se, infatti, intanto, tuttavia, poi, anche/pure, anzi, invece di, piuttosto che, siasia/sia...che, né...né, quando".

Conectores concesivos: "anche se" + indicativo, "sebbene, nonostante, benché" + subjuntivo, "pur" + gerundio.

### 2. Contenidos lexicales

Hablar de sí mismo (gustos y costumbres, profesiones).

Narrar y describir un acontecimiento.

Describirse y describir a otra persona.

Expresar sentimientos y emociones.

Tiempo libre y ocio: medios de transporte, alojamiento, turismo, deportes, actividades, playa, monte,



diversiones (música, cine, etc.).

La lengua de los jóvenes.

El mundo laboral y la economía (oficios y profesiones, anuncios de trabajo, condiciones y requisitos, cómo redactar una carta formal genérica, cómo redactar una carta de reclamación).

Estos contenidos conducirán a los siguientes resultados de aprendizaje:

1. Conocimientos gramaticales teóricos y aplicados en lengua italiana.
2. Nivel de competencias comunicativas B1 en lengua italiana.
3. Competencias para el uso de herramientas de autoaprendizaje y verificación de las destrezas adquiridas en lengua italiana.

## VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

### ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría-Prácticas	60,00
<b>Total horas</b>	<b>60,00</b>

### ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	10,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	10,00
Estudio y trabajo autónomo	50,00
Preparación de clases	15,00
Preparación de actividades de evaluación	5,00
Resolución de casos prácticos	0,00
<b>Total horas</b>	<b>90,00</b>

## METODOLOGÍA DOCENTE

Al ser una asignatura de carácter teórico-práctico no se establecerá una separación metodológica estricta entre la teoría y la práctica, trabajando sobre la adquisición de competencias gramaticales, léxicas y culturales de forma contemporánea.

En las clases se explicarán los fundamentos de la lengua italiana. Se desarrollarán según el modelo didáctico interactivo/comunicativo, fomentando la conversación de los y las estudiantes entre ellos y con el profesor, a partir de situaciones concretas de comunicación.

Se realizarán diferentes tipos de ejercicios y de pruebas para consolidar las habilidades adquiridas y profundizar en la asimilación de los contenidos gramaticales.

Se potenciará la reflexión lingüística de los alumnos mediante el contraste continuado entre el italiano y la lengua materna de los alumnos y las otras lenguas estudiadas en la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.



En clase se utilizarán los textos especificados en la bibliografía básica, así como material adicional, en caso de ser necesario.

Las lecturas obligatorias ayudan a los alumnos en la adquisición de léxico y de las estructuras y modos de expresión fundamentales para el dominio de un idioma, así mismo les permite acercarse a la cultura y a la literatura italiana.

Se utilizarán también las nuevas tecnologías para fomentar el aprendizaje de la lengua italiana.

Esta asignatura tiene en cuenta especialmente el ODS 5, y, en concreto, contribuye a ¿poner fin a todas las formas de discriminación contra todas las mujeres y las niñas en todo el mundo¿.

## EVALUACIÓN

La evaluación constará de tres partes diferenciadas:

TIPO DE EVALUACIÓN	% SOBRE FINAL
a) Examen escrito individual	50%
b) Evaluación continua del trabajo realizado durante el curso: actividades, asistencia y participación activa en clase	30%
c) Examen oral	20%

Para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos el aprobado (5) tanto en el Examen escrito como en el Examen oral. En caso contrario, se le guardarán al/a la estudiante las actividades de la evaluación continua hasta la segunda convocatoria.

El examen escrito y el oral evaluarán los conocimientos y las diferentes competencias: gramática y léxico, comprensión escrita, expresión escrita, comprensión oral y expresión oral.

Para aprobar el examen escrito final es necesario alcanzar al menos el aprobado (5) en cada una de sus partes: gramática y léxico, comprensión escrita, comprensión oral y expresión escrita.



La prueba de expresión oral consistirá en una conversación con el/la profesor/a a partir de la lectura obligatoria y de los contenidos trabajados en clase.

Los ejercicios y tareas propuestos para la realización tanto en horario presencial como en horario no presencial deberán realizarse y/o entregarse en tiempo y forma.

La asistencia a clase es necesaria. La no asistencia a las clases, aunque sea debidamente justificada, no exime de la elaboración de todas las actividades y trabajos solicitados.

Las actividades de evaluación serán recuperables en segunda convocatoria, siempre que sea posible.

Todas las actividades, tanto escritas como orales, se realizarán en italiano y, para ello, será tenido en cuenta el nivel medio del alumnado, así como el marco de referencia europeo en el que se incluye la asignatura.

El/La profesor/a no contestará aquellos correos electrónicos donde se solicite información pública (bien de la Guía Docente, bien del grado).

El/La profesor/a no contestará aquellos correos electrónicos que lleguen desde direcciones de correo ajenas a la UV (es decir, distintas a la extensión "alumni.uv.es") y que no vayan correctamente identificados y firmados.

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros), excepto si su utilización forma parte de los contenidos de la asignatura y está autorizada por el profesorado que la imparte.

El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consell de Govern del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017

## **BIBLIOGRAFÍA**

- Manual de clase:

PIANTONI, Monica; BOZZONE COSTA, Rosella; GHEZZI, Chiara: Nuovo contatto B1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, 2015, Loescher, Torino.

- Gramática:



NOCCHI, Susanna; TARTAGLIONE, Roberto: Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi, Firenze, Alma, 2006.

- Diccionarios:

CALVO RIGUAL, Cesáreo; GIORDANO GRAMEGNA, Anna: Diccionario avanzado. Italiano-español, español-italiano, Barcelona, Herder, 2011.

ARQUÉS I COROMINAS, Rossend: Diccionari català-italià, italià-català, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1992-2002 (2 vols.).

Lo Zingarelli minore: vocabolario della lingua italiana, Bologna, Zanichelli, 1994

- Lectura obligatoria

El/La profesor/a comunicará los títulos al inicio del curso.